ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

Projet d'arrêté royal concernant la navigation sans équipage dans les zones maritimes belges et modifiant divers arrêtés royaux

PHILIPPE, Roi des Belges,

À tous, présents et à venir,
Salut.

Vu la Constitution, l'article 108;

Vu le Code belge de la Navigation, l'article 2.2.3.9, 6°, et l'article 2.2.1.10/1 ;

Vu l'arrêté royal du 26 juin 2020 sur l'enregistrement des navires de mer ;

Vu l'arrêté royal du 21 septembre 2020 fixant les redevances concernant la navigation ;

Vu l'association des gouvernements de région ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 15 janvier 2021 ;

Vu l'avis de l'Autorité de Protection des Données n° 42/2021, donnée le 1er avril 2021 ;

Vu l'avis @@@@@ du Conseil d'Etat donné le @@@ en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 3° des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre de la Mer du Nord,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

1° « Direction » : la Direction générale Navigation du SPF Mobilité et Transports ;

2° « navire sans équipage » : un navire de mer pouvant, pour tout ou partie de son voyage, naviguer partiellement sans intervention humaine ou naviguer en étant dirigé à distance. Pour l'application du présent arrêté, les centres

KONINKRIJK BELGIË

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

Ontwerp van koninklijk besluit betreffende onbemande vaart in Belgische maritieme zones en tot wijziging van verschillende koninklijke besluiten

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikel 108;

Gelet op het Scheepvaartwetboek, artikel 2.2.3.9, 6° en artikel 2.2.1.10/1;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 juni 2020 inzake de registratie van zeeschepen;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 september 2020 tot vaststelling van de retributies inzake scheepvaart;

Gelet op de betrokkenheid van de gewestregeringen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 15 januari 2021;

Gelet op het advies van de Gegevensbeschermingautoriteit n°42/2021, gegeven op 1 april 2021 ;

Gelet op het advies @@@@@ van de Raad van State gegeven op @@@ met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Noordzee,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit betekent:

1° "Directoraat": het Directoraat-generaal Scheepvaart van de FOD Mobiliteit en Vervoer;

2° "onbemand schip": een zeeschip dat voor zijn volledige reis of een deel daarvan deels zonder menselijke tussenkomst kan varen of dat met besturing vanop afstand kan varen. Voor de toepassing van dit besluit, worden centra voor

de contrôle à distance sont considérés comme faisant partie intégrante du navire sans équipage.

3° « demandeur » : la personne physique ou morale qui adresse une demande à la Direction pour une autorisation de naviguer pour un navire sans équipage et qui assume la responsabilité relative à ce navire ;

4° « ministre » : le ministre qui a la mobilité maritime dans ses attributions.

besturing op afstand beschouwd als een integrerend deel van het onbemande schip.

3° "aanvrager": de natuurlijke of rechtspersoon die een aanvraag om een vaarvergunning voor een onbemand schip bij het Directoraat indient en die de aansprakelijkheid met betrekking tot dit schip opneemt;

4° "minister": de minister bevoegd voor Maritieme Mobiliteit.

Art. 2. Les dispositions du présent arrêté s'appliquent aux navires sans équipage qui se trouvent dans les zones maritimes belges.

Art. 2. De bepalingen van dit besluit zijn van toepassing op onbemande schepen die zich in de Belgische maritieme zones bevinden.

Art. 3. Le navire sans équipage doit être conforme aux conventions maritimes de l'OMI telles qu'entendues à l'article 1.1.2.1 du Code belge de la Navigation, ainsi qu'à la Convention CLC, la Convention BUNKER, la Convention FAL, la Convention WRC et la Convention MLC, pour autant que le navire sans équipage entre dans leur champ d'application.

Art. 3. Het onbemande schip moet voldoen aan de maritieme verdragen van de IMO zoals gedefinieerd in artikel 1.1.2.1 van het Belgisch Scheepvaartwetboek, alsook aan het CLC-verdrag, het BUNKER-verdrag, het FAL-verdrag het WRC-verdrag en het MLC-Verdrag, voor zover het onbemande schip onder het toepassingsgebied ervan valt.

Art. 4. § 1er. La demande est introduite auprès de la Direction selon les instructions de celle-ci qui sont publiées sur le site Web de la Direction.

Les données communiquées sont les suivantes :

1° pour une personne physique : le numéro du registre national du demandeur;

Pour les personnes physiques qui ne sont pas inscrites au registre national belge, les données d'identification suivantes peuvent être demandées par l'administration :

a) nom;

b) prénom;

c) lieu de naissance;

d) date de naissance;

e) adresse du domicile.

2° pour une personne morale : le numéro d'entreprise du demandeur;

Pour les personnes morales ayant leur siège social à l'étranger, les données d'identification suivantes peuvent être demandées par l'administration :

i) le numéro d'entreprise;

ii) la forme juridique;

iii) la dénomination sociale;

iv) le droit national de la personne morale;

v) l'adresse du siège statutaire ou, si cette personne morale n'a pas de siège statutaire selon le droit national dont elle relève, l'adresse à laquelle sont siège principal est établi.

3° une adresse e-mail liée à la personne visée au 1° ou au 2° ;

Art. 4. § 1. De aanvraag wordt bij het Directoraat ingediend volgens zijn instructies die op de website van het Directoraat zijn bekendgemaakt.

De volgende gegevens worden meegedeeld:

1° voor wat een natuurlijk persoon betreft: de rijksregisternummer van de aanvrager;

Voor natuurlijke personen niet ingeschreven in het Belgische rijksregister, kunnen volgende identificatiegegevens gevraagd worden door de administratie:

i) naam;

ii) voornaam;

iii) geboorteplaats;

iv) geboortedatum;

v) adres van de woonplaats.

2° voor wat een rechtspersoon betreft: het ondernemingsnummer van de aanvrager;

Voor rechtspersonen met maatschappelijke zetel in het buitenland, kunnen volgende identificatiegegevens gevraagd worden door de administratie:

i) het ondernemingsnummer;

ii) de rechtsvorm;

iii) de maatschappelijke benaming;

iv) het nationaal recht van de rechtspersoon;

v) het adres van de statutaire zetel of, indien deze rechtspersoon volgens zijn nationaal recht geen statutaire zetel heeft, het adres waar zijn hoofdkantoor gevestigd is.

3° een e-mailadres dat gekoppeld is aan de persoon bedoeld in 1° of 2° ;

4° un dossier technique dont le contenu est déterminé par la Direction sur son site Web.

La Direction rédige un avis motivé sur la demande.

§ 2. Le Ministre prend une décision sur la demande et fixe les conditions de son autorisation de navigation.

4° een technische dossier waarvan de inhoud wordt bepaald door het Directoraat op zijn website.

Het Directoraat stelt een gemotiveerd advies op over de aanvraag.

§ 2. De minister beslist over de aanvraag en bepaalt de voorwaarden voor de vaarvergunning.

Art. 5. Le Contrôle de la Navigation est compétent pour inspecter les navires sans équipage qui se trouvent dans les zones maritimes belges.

Dans le cas où le Contrôle de la Navigation constate que les conditions fixées par le Ministre ne sont pas respectées, en tout ou en partie, le Contrôle de la Navigation peut utiliser les mesures visées à l'article 4.2.1.28 du Code belge de la navigation.

Art. 5. De Scheepvaartcontrole is bevoegd om alle onbemande schepen die zich in de Belgische maritieme zones bevinden, te inspecteren.

In het geval dat de Scheepvaartcontrole vaststelt dat de door de minister bepaalde voorwaarden in hun geheel of gedeeltelijk niet zijn nageleefd, kan de Scheepvaartcontrole de maatregelen bedoeld in artikel 4.2.1.28 van het Belgisch Scheepvaartwetboek gebruiken.

Art. 6. Tout navire sans équipage se trouvant dans les zones maritimes belges doit être muni d'un des documents suivants :

1° une attestation d'inscription dans le registre pour les navires sans équipage délivré par le Registre naval belge. La forme et la teneur de cette attestation sont déterminées par le Registre naval belge, et le modèle de cette attestation est publié sur le site web du Registre naval belge ;

2° une preuve d'inscription délivrée par l'autorité d'un autre pays.

Tout navire sans équipage se trouvant dans les zones maritimes belges doit se conformer à l'arrêté royal au Chapitre 6 de l'arrêté royal du 27 octobre 2016 relatif à la procédure de désignation et de gestion des zones marines protégées.

Art. 6. Elk onbemand schip dat zich in de Belgische maritieme zones bevindt, voorzien zijn van een van de onderstaande documenten:

1° een attest van inschrijving in de register voor de onbemande schepen afgegeven door het Belgisch Scheepsregister. De vorm en de inhoud van dit certificaat worden bepaald door het Belgisch Scheepsregister en het model van dit certificaat is gepubliceerd op de website van het Belgisch Scheepsregister;

2° een inschrijvingsbewijs afgegeven door een ander land.

Elk onbemand schip dat zich in de Belgische maritieme zones bevindt, moet hoofdstuk 6 van het koninklijk besluit van 27 oktober 2016 betreffende de procedure tot aanduiding en beheer van de mariene beschermde gebieden naleven.

Art. 7. L'article 2 de l'arrêté royal du 26 juin 2020 relatif à l'enregistrement des navires de mer dont le texte actuel forme le paragraphe 1er, est complété par des paragraphes 2 et 3 rédigés comme suit :

« § 2. Par dérogation au paragraphe 1er, alinéa 1er, les navires visés au 1° et au 2° peuvent être enregistrés volontairement dans le registre spécial des navires d'État.

Ce registre inclut les données suivantes :

1° l'autorité qui utilise le navire ;

2° l'année de construction, le lieu de construction, le chantier naval où il a été construit et le numéro de construction ;

3° le type ;

4° la jauge brute et nette ;

5° la longueur et la largeur hors tout ;

Art. 7. Artikel 2 van het koninklijk besluit van 26 juni 2020 inzake de registratie van zeeschepen, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 vormt, wordt aangevuld met twee paragrafen 2 en 3, luidende:

"§ 2. In afwijking van paragraaf 1, eerste lid, kunnen de schepen bedoeld in 1° en 2° vrijwillig in het bijzonder register van overheidsvaartuigen worden geregistreerd.

Dit register bevat de volgende gegevens:

1° de overheid die het vaartuig gebruikt;

2° het bouwjaar, de bouwplaats, de scheepswerf waar het werd gebouwd en het bouwnummer;

3° het type;

4° de bruto- en nettotonnenmaat;

5° de lengte en de breedte over alles;

6° à propos des machines propulsives : le nombre, le constructeur, la nature, l'année de construction et la puissance en kilowatt.

§ 3. Les navires sans équipage, tels que définis par l'arrêté royal du @@@ concernant la navigation sans équipage dans les zones maritimes belges et modifiant divers arrêtés royaux peuvent être enregistrés dans le registre spécial des navires sans équipage.

Ce registre inclut les données suivantes :

1° le nom, l'adresse du domicile ou de la résidence principale ou la dénomination et l'adresse du siège effectif du propriétaire;

2° le numéro d'enregistrement ;

3° le nom du navire, son indicatif d'appel, le port d'attache;

4° éventuellement, le numéro OMI ;

5° l'année de construction, le lieu de construction, le chantier naval où il a été construit et le numéro de construction ;

6° le type ;

7° la jauge brute et nette ;

8° la longueur et la largeur hors tout ;

9° éventuellement, le lieu et la date d'émission du certificat de jaugeage ainsi que son numéro ;

10° éventuellement, à propos des machines propulsives : le nombre, le constructeur, la nature, l'année de construction et la puissance en kilowatt ;

11° éventuellement, le registre étranger où le navire était enregistré en dernier lieu et la date de sa radiation de ce registre, et le cas échéant, son état hypothécaire ;

12° l'autorisation ministérielle visée à l'article 4 de l'arrêté royal du @@@ concernant la navigation sans équipage dans les zones maritimes belges et modifiant divers arrêtés royaux. »

6° betreffende de voortstuwingsmachines: het aantal, de scheepsbouwer, de aard, het bouwjaar en het vermogen in kilowatt.

§ 3. De onbemande schepen zoals omschreven in het koninklijk besluit van @@@ betreffende onbemande vaart in Belgische maritieme zones en tot wijziging van verschillende koninklijke besluiten kunnen in het bijzonder register van onbemande schepen worden geregistreerd.

Dit register bevat de onderstaande gegevens:

1° de naam, het adres van de woonplaats of van de hoofdverblijfplaats of de benaming en het adres van de feitelijke zetel van de eigenaar;

2° het registratienummer;

3° de naam van het schip, zijn roepnaam, de thuishaven;

4° eventueel het IMO-nummer;

5° het bouwjaar, de bouwplaats, de scheepswerf waar het werd gebouwd en het bouwnummer;

6° het type;

7°de bruto- en nettotonnenmaat;

8° de lengte en de breedte over alles;

9° eventueel de plaats en datum van uitgifte van de meetbrief en het nummer ervan;

10° eventueel met betrekking tot de voortstuwingsmachines: het aantal, de scheepsbouwer, de aard, het bouwjaar en het vermogen in kilowatt;

11° eventueel het buitenlandse register waar het schip het laatst was geregistreerd en de schrappingsdatum ervan uit dit register, en in voorkomend geval, de hypothecaire status ervan;

12° de ministeriële vergunning bedoeld in artikel 4 van het koninklijk besluit van @@@ betreffende onbemande vaart in Belgische maritieme zones en tot wijziging van verschillende koninklijke besluiten."

Art. 8. L'article 49 du même arrêté, paragraphe 1er, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Les données personnelles sont conservées jusqu'à 10 ans après que le navire ne batte plus le pavillon belge. »

Art. 8. Artikel 49 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een lid, luidende:

« De persoonsgegevens worden bewaard tot 10 jaar nadat het schip niet meer onder Belgische vlag vaart."

Art. 9. L'article 2.2 de l'arrêté royal du 21 septembre 2020 fixant les redevances concernant la navigation est complété par un paragraphe 5, rédigé comme suit :

« § 5. Les dispositions du présent article ne sont pas d'application pour les enregistrement visés à l'article 2, paragraphes 2 et 3 de l'arrêté royal du 26 juin 2020 relatif à l'enregistrement des navires de mer. »

Art. 9. Artikel 2.2 van het koninklijk besluit van 21 september 2020 tot vaststelling van de retributies inzake scheepvaart, wordt aangevuld met een paragraaf 5, luidende:

" § 5. De bepalingen van dit artikel zijn niet van toepassing op de registraties bedoeld in artikel 2, § 2 en 3, van het koninklijk besluit van 26 juni 2020 inzake registratie van zeeschepen."

Art. 10. Le ministre qui a la mobilité maritime dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

……, le ……

Art. 10. De minister bevoegd voor maritieme mobiliteit is belast met de uitvoering van dit besluit.

……, ……

Par le Roi :

Le Ministre de la Mer du Nord

Van Koningswege:

De Minister van Noordzee

Vincent VAN QUICKENBORNE